

Anno 2021 Tit. VII Cl. 16 Fasc. 5

**OGGETTO** avviso di procedura comparativa per l'assegnazione di 2 incarichi per lo svolgimento di attività di didattica integrativa per il miglioramento delle conoscenze della lingua inglese nell'ambito dei corsi di studio di cui il Dipartimento di Tecnica e Gestione dei sistemi industriali è Dipartimento di riferimento – A.A.2020/21

**L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA  
DIPARTIMENTO DI TECNICA E GESTIONE DEI SISTEMI INDUSTRIALI**

Premesso che il Dtg di Vicenza ha l'esigenza di svolgere nell'AA 2020/21 le attività formative per lo sviluppo delle conoscenze della lingua inglese da parte degli studenti;

Vista la legge n. 240 del 30 dicembre 2010;

Visto il "Regolamento in materia di contratti per attività di insegnamento ai sensi dell'art. 23 della Legge 30 dicembre 2010, n. 240 e successive modifiche, emanato con D.R. n. 2545/2019,

Prot.305535 del 15 luglio 2019;

Visto lo Statuto dell'Università degli Studi di Padova;

Visto il Decreto Interministeriale n. 313 del 21 luglio 2011;

Vista la delibera del Senato Accademico del 17 gennaio 2018, rep. n. 1;

Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione del 30 gennaio 2018 rep. n. 15;

Vista la delibera del consiglio di Amministrazione del 24 maggio 2018, rep. 121;

Vista la delibera del Senato Accademico del 18 giugno 2018 rep. n. 43;

Vista la delibera del Consiglio di Dipartimento di Tecnica e Gestione dei sistemi industriali – DTG del 28/01/2021 con cui si stabilisce di procedere alla seguente procedura comparativa e ne attesta la copertura finanziaria;

**INDICE**

una procedura comparativa di *curriculum* volta a individuare uno o più soggetti esterni con cui stipulare uno o più contratti di lavoro autonomo/professionale per l'affidamento di 2 incarichi per attività di didattica integrativa per il miglioramento della conoscenza della lingua inglese da parte degli studenti.

L'esito della procedura comparativa sarà pubblicato nella pagina del Dipartimento all'indirizzo <http://www.gest.unipd.it>, con l'indicazione del/i collaboratore/i prescelto/i.

**Attività**

La prestazione del soggetto che sarà individuato ha per oggetto la seguente attività:

- formazione linguistica di inglese accademico per migliorare le competenze scritte ed orali (dal livello B1 al livello B2/C1 secondo il *Quadro comune europeo di riferimento per le lingue - QCER*) di studenti che frequenteranno insegnamenti tenuti in lingua inglese nei corsi di laurea Magistrali di cui il Dipartimento di Tecnica e Gestione dei sistemi industriali è Dipartimento di riferimento, da svolgersi a Vicenza per conto del Dipartimento di Tecnica e Gestione dei sistemi industriali.

I 2 corsi in oggetto osserveranno il seguente calendario, 1 corso si terrà dal 1 marzo 2021 al 11 Giugno 2021 e 1 corso dal 23 Agosto 2021 al 17 Settembre 2021.

L'impegno orario totale richiesto per ciascun corso è di 50 ore secondo l'orario proposto dal Dipartimento. **I corsi sono tenuti secondo le modalità della didattica a distanza.**

### **Profilo richiesto**

1) I candidati devono:

- essere di madre lingua inglese;
- avere pregressa esperienza didattica della lingua inglese.

2) Alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande di ammissione alla procedura comparativa, i candidati devono avere i seguenti requisiti:

- essere in possesso del titolo di studio a livello universitario conseguito in Italia o all'estero;
- non aver subito condanne penali che abbiano comportato quale sanzione accessoria l'incapacità di contrattare con la pubblica amministrazione.

3) Costituirà titolo preferenziale il possesso di specializzazione in ambito linguistico e/o didattico.

Di seguito sono riportati le modalità e i termini di presentazione della domanda e di svolgimento della procedura comparativa.

### **Presentazione della domanda. Termine e modalità.**

La domanda di ammissione da redigere su carta semplice, corredata dal curriculum vitae (nel quale attestare i titoli accademici e professionali, le eventuali pubblicazioni e ogni altro titolo ritenuto utile a comprovare la propria qualificazione in rapporto alle tematiche oggetto della prestazione) e da fotocopia di un valido documento di riconoscimento, dovrà pervenire al Dipartimento di Tecnica e Gestione dei sistemi industriali dell'Università degli Studi di Padova, avente sede a Vicenza in Stradella S. Nicola 3, tassativamente **entro e non oltre le ore 12.00 del 24/02/2021.**

Nel caso di presentazione della domanda a mezzo raccomandata A.R. il candidato dovrà accertarsi che la domanda pervenga entro l'ora e la data sopra indicati; non farà fede la data del timbro postale. Nel caso di presentazione della domanda a mezzo PEC, la domanda deve essere spedita all'indirizzo:

[dipartimento.gest@pec.unipd.it](mailto:dipartimento.gest@pec.unipd.it)

- tramite posta elettronica certificata (PEC), accompagnata da firma digitale apposta sulla medesima e su tutti i documenti in cui è prevista l'apposizione della firma autografa in ambiente tradizionale;
- tramite posta elettronica certificata (PEC) mediante trasmissione della copia della domanda sottoscritta in modo autografo, unitamente alla copia del documento di identità del sottoscrittore; tutti i documenti in cui è prevista l'apposizione della firma autografa in ambiente tradizionale dovranno essere analogamente trasmessi in copia sottoscritta.

Le copie di tali documenti dovranno essere acquisite mediante scanner;

- tramite PEC-ID personale del candidato (conforme ai regolamenti indicati dal DPCM del 27 settembre 2012) unitamente alla relativa documentazione.

Considerata la situazione straordinaria dell'emergenza sanitaria COVID-19, la domanda può essere presentata anche a mezzo e-mail. In tal caso il candidato non riceverà conferma di ricezione e

l'amministrazione non si assume la responsabilità in caso di mancata consegna della documentazione. La domanda deve essere spedita all'indirizzo:

[didattica.dtg@unipd.it](mailto:didattica.dtg@unipd.it)

- tramite posta elettronica, accompagnata da firma digitale apposta sulla medesima e su tutti i documenti in cui è prevista l'apposizione della firma autografa in ambiente tradizionale;
- tramite posta elettronica mediante trasmissione della copia della domanda sottoscritta in modo autografo, unitamente alla copia del documento di identità del sottoscrittore; tutti i documenti in cui è prevista l'apposizione della firma autografa in ambiente tradizionale dovranno essere analogamente trasmessi in copia sottoscritta.

Le copie di tali documenti dovranno essere acquisite mediante scanner.

Per l'invio telematico di documentazione dovranno essere utilizzati formati statici e non direttamente modificabili, privi di macroistruzioni e di codici eseguibili, preferibilmente pdf. I documenti non dovranno superare 1MB di pesantezza.

Non verranno accettate domande pervenute oltre l'ora e la data sopra indicati.

Il modulo della domanda è disponibile nel sito del Dipartimento di Tecnica e Gestione dei sistemi industriali (<http://www.gest.unipd.it>) al seguente link:

<http://www.gest.unipd.it/it/dipartimento/modulistica/corsi-di-miglioramento-apprendimento/domanda-per-corsi-miglioramento-apprendimento/view>

## **CONTENUTO DELLA DOMANDA**

Le domande dovranno riportare tutti i seguenti dati:

- cognome e nome
- cittadinanza, luogo e data di nascita
- indirizzo di residenza
- codice fiscale, indirizzo di posta elettronica e recapito telefonico
- livello di istruzione conseguito (specificare il titolo più elevato)
- qualifica professionale ed eventuale ente di appartenenza
- numero corsi per cui è presentata la domanda

I candidati sono ammessi con riserva alla valutazione comparativa. L'esclusione per difetto dei requisiti richiesti è disposta, in qualunque momento, con provvedimento motivato del Direttore del Dipartimento di tecnica e gestione dei sistemi industriali di Vicenza.

## **ALLEGATI ALLA DOMANDA**

I partecipanti dovranno allegare curriculum vitae datato e firmato, comprensivo dell'eventuale elenco delle pubblicazioni e i titoli ritenuti utili alla valutazione.

I titoli devono essere presentati secondo le seguenti modalità:

- I cittadini dell'Unione Europea possono:
  - ◆ produrre i titoli in originale, in copia autenticata ovvero in copia dichiarata conforme all'originale mediante dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà, ai

sensi degli artt. 19 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445;

oppure

- ◆ dichiarare il possesso dei titoli utilizzando lo strumento della dichiarazione sostitutiva di certificazione o di atto di notorietà.

- I cittadini di Stati non appartenenti all'Unione Europea regolarmente soggiornanti in Italia possono:

- ◆ produrre i titoli in originale, in copia autenticata ovvero in copia dichiarata conforme all'originale

oppure

- ◆ possono utilizzare le dichiarazioni sostitutive secondo le modalità previste per i cittadini dell'Unione Europea, qualora si tratti di comprovare stati, fatti e qualità personali certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici italiani oppure qualora la produzione di dichiarazioni sostitutive avvenga in applicazione di convenzioni internazionali fra l'Italia e il Paese di provenienza del dichiarante

- I cittadini di Stati non appartenenti all'Unione Europea autorizzati a soggiornare in Italia possono:

- ◆ produrre i titoli in originale, in copia autenticata ovvero in copia dichiarata conforme all'originale

oppure

- ◆ possono utilizzare le dichiarazioni sostitutive nei casi in cui la produzione di dichiarazioni sostitutive avvenga in applicazione di convenzioni internazionali fra l'Italia e il Paese di provenienza del dichiarante

- nei restanti casi, i cittadini di Stati non appartenenti all'Unione Europea possono documentare gli stati, le qualità personali e i fatti mediante certificati o attestazioni rilasciati dalla competente autorità dello Stato estero. I certificati rilasciati dalle competenti autorità dello Stato non appartenente all'Unione Europea di cui il candidato è cittadino debbono essere corredati di traduzione in lingua italiana autenticata dall'autorità consolare italiana che ne attesta la conformità all'originale

I candidati stranieri dovranno altresì dichiarare di avere adeguata conoscenza della lingua italiana.

L'amministrazione si riserva la facoltà di accertare la veridicità delle dichiarazioni sostitutive di certificazioni o di atti di notorietà rese dai candidati ai sensi del D.P.R. 445/2000, in ogni fase della procedura. Qualora dal controllo sopra indicato emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, il dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera, fermo restando le disposizioni di cui all'art. 76 del D.P.R. 445/2000, in merito alle sanzioni previste dal codice penale e dalle leggi speciali in materia.

I candidati potranno provvedere al ritiro delle pubblicazioni e dei titoli eventualmente presentati, previa richiesta al Dipartimento che emana il bando, non prima di quattro mesi decorrenti dalla data di accertamento della regolarità degli atti della procedura, salvo contenzioso; trascorsi sessanta giorni dal periodo suindicato il Dipartimento non è più responsabile della conservazione e restituzione della documentazione e provvederà allo smaltimento senza ulteriore avviso. E' esclusa qualsiasi forma di restituzione a carico del Dipartimento.

### **Commissione ed esito della valutazione**

La valutazione comparativa dei candidati, sulla base del curriculum e della documentazione presentata, sarà effettuata dalla commissione didattica del Dipartimento di Tecnica e Gestione dei sistemi industriali di Vicenza.

La valutazione sarà basata sul curriculum scientifico e professionale dei candidati.

Al termine della valutazione delle domande, verrà formulata la graduatoria di merito da sottoporre al Consiglio di Dipartimento di tecnica e gestione dei sistemi industriali di Vicenza.

La valutazione dell'idoneità del candidato è obbligatoria anche nel caso di una unica candidatura.

Il Consiglio di Dipartimento di tecnica e gestione dei sistemi industriali - Dtg, con motivata delibera, approva la graduatoria di merito della procedura e individua il soggetto a cui attribuire l'attività didattica integrativa.

### **Forma di contratto e compenso previsto**

A seguito della delibera del Consiglio di Dipartimento di tecnica e gestione dei sistemi industriali verrà data ai vincitori comunicazione scritta dell'incarico a mezzo posta elettronica.

L'esito della procedura comparativa sarà pubblicato nella pagina del Dipartimento all'indirizzo <http://www.gest.unipd.it>, con l'indicazione del/i collaboratore/i prescelto/i.

Il vincitore sarà invitato a stipulare, previa acquisizione dei dati necessari ai fini fiscali, assistenziali e previdenziali e nel rispetto di quanto previsto dal D.P.R. 195/2010, un contratto di diritto privato, ai sensi dell'art. 23, comma 2 della Legge 240/2010. La durata oraria del contratto dovrà essere svolta nel periodo indicato dal Direttore del Dipartimento di Tecnica e Gestione dei sistemi industriali. Per tali attività è previsto un compenso orario di EURO 45,00 al lordo delle ritenute fiscali e previdenziali a carico del percipiente o saranno aggiunti l'IVA e il CPI, qualora dovuti, e dedotta la ritenuta fiscale a norma di legge.

Non si potrà procedere alla stipula del contratto stesso qualora il soggetto esterno prescelto si trovi in condizioni di incompatibilità rispetto a quanto previsto dal comma 1 dell'art 25 della Legge n. 724/1994 che prevede che "al personale delle amministrazioni di cui all'articolo 1, comma 2, del decreto legislativo 3 febbraio 1993, n.29, che cessa volontariamente dal servizio pur non avendo il requisito previsto per il pensionamento di vecchiaia dai rispettivi ordinamenti previdenziali ma che ha tuttavia il requisito contributivo per l'ottenimento della pensione anticipata di anzianità previsto dai rispettivi ordinamenti, non possono essere conferiti incarichi di consulenza, collaborazione, studio e ricerca da parte dell'amministrazione di provenienza o di amministrazioni con le quali ha avuto rapporti di lavoro o impiego nei cinque anni precedenti a quello della cessazione dal servizio".

Non si potrà procedere alla stipula del contratto qualora il soggetto esterno abbia un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente alla struttura sede dell'attività da svolgere ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Fatto salvo l'obbligo di adempimento degli obblighi contrattuali, i titolari di contratto non possono svolgere altre attività o funzioni che determinino un conflitto di interessi con il loro specifico incarico all'interno dell'Università.

Il compenso dovuto sarà liquidato in un'unica rata al termine della prestazione, previa attestazione del responsabile che la prestazione è stata regolarmente eseguita.

Verrà stipulato apposito contratto, previa presentazione dei documenti di rito da parte del candidato vincitore, ivi compreso, se dipendente pubblico, l'eventuale nulla osta rilasciato dall'ente di appartenenza in merito alla compatibilità dell'impegno con il proprio orario di servizio.

Alla sottoscrizione del contratto, qualora il candidato abbia la cittadinanza di un paese non appartenente all'Unione Europea, dovrà dimostrare di essere in possesso di un regolare permesso di soggiorno che gli permetta di svolgere l'intero periodo dell'incarico di didattica integrativa.

I dati del contratto e del prestatore, nonché il curriculum, saranno pubblicati sul sito di Ateneo.

### **Disposizioni finali.**

Avverso gli atti della procedura di valutazione comparativa è ammesso ricorso giurisdizionale al T.A.R. entro 60 giorni dalla pubblicazione della graduatoria di merito nel sito internet del Dipartimento di tecnica e gestione dei sistemi industriali – DTG sopra riportato, o in alternativa, ricorso straordinario al Presidente della Repubblica entro 120 giorni dalla data della suddetta pubblicazione.

Per tutto quanto non previsto dai presenti articoli si applica la disciplina dettata dal vigente Regolamento in materia di contratti per attività di insegnamento ai sensi dell'art. 23 della Legge 30 dicembre 2010, n. 240, e dalle delibere del Senato Accademico del 18 gennaio 2018 e del 18 giugno 2018 e del Consiglio di Amministrazione del 30 gennaio 2018 e del 24 maggio 2018.

Ai sensi della Legge 241/90, art. 4, e successive modificazioni il responsabile del procedimento amministrativo di cui al presente bando è il Direttore del Dipartimento di tecnica e gestione dei sistemi industriali - Dtg.

I dati personali forniti dai candidati sono trattati, in forma cartacea o informatica, esclusivamente per le finalità di gestione della procedura e dei relativi contratti e saranno conservati dall'Università degli Studi di Padova, nel rispetto del D.Lgs. 196/2003 e del Regolamento generale sulla protezione dei dati Regolamento UE 2016/679, per il periodo strettamente necessario per l'utilizzo dei dati stessi nell'ambito del procedimento amministrativo correlato. Il conferimento e la raccolta dei dati sono obbligatori per l'istruzione del procedimento in oggetto e, qualora si tratti di dati sensibili, sono effettuati ai sensi della Legge 5 febbraio 1992, n. 104 e della Legge 12 marzo 1999 n. 68. Il conferimento dei dati indicati nel bando è obbligatorio e necessario ai fini della valutazione dei requisiti di ammissione, pena l'esclusione dalla procedura.

I dati contenuti e raccolti nell'ambito del presente procedimento amministrativo potranno essere comunicati agli altri servizi dell'Università di Padova ed ad altri soggetti solo nei limiti e nella quantità strettamente necessaria ad assolvere le finalità di loro competenza ai sensi delle vigenti disposizioni di legge e di regolamento.

Presso il titolare del trattamento dei dati, gli interessati potranno esercitare i loro diritti di cui all'art. 7 del D.Lgs. 196/2003 e del Regolamento generale sulla protezione dei dati Regolamento UE 2016/679, tra i quali il diritto di accesso ai dati. Il Titolare del trattamento dei dati è l'Università degli Studi di Padova.

Vicenza, 18/02/2021

Il Direttore del Dipartimento di Tecnica e Gestione dei Sistemi Industriali

Prof. Marino Quaresimin  
